



XCKN Plastic Limit Switches

Interruptores de límite XCKN de plástico

Interrupteurs de position XCKN en plastique

Retain for future use. / Conservar para uso futuro. / À conserver pour usage ultérieur.

Application Data

Dwell Requirements

Design a cam that operates the limit switch long enough to actuate the relays, valves, etc.

Lever Actuators

The angle of the leading edge of the cam must be approximately equal to the angle of the lever arm and must not depress the lever beyond its overtravel limit. An angle on the trailing edge is also recommended to prevent the arm from snapping back.

Overtravel Limitations

Select an operating mechanism which ensures that the limit switch operates within its range under all normal and emergency conditions. Do not operate the limit switch beyond its overtravel limit position.

NOTE: Do not use a limit switch as a mechanical stop.

Datos de aplicación

Requisitos de ángulo de la leva

Diseñe una leva que haga funcionar el interruptor de límite lo suficiente para activar los relevadores, las válvulas, etc.

Accionadores de palanca

El ángulo del borde frontal de la leva deberá ser aproximadamente el mismo que el ángulo del brazo de la palanca y no deberá bajar la palanca más allá de su límite de sobrerrecorrido. También se recomienda un ángulo en el borde posterior para evitar que se vuelva a cerrar bruscamente el brazo.

Limitaciones del sobrerrecorrido

Seleccione un mecanismo de funcionamiento que haga funcionar correctamente el interruptor de límite dentro de su gama, bajo cualquier condición normal y de emergencia. No haga funcionar el interruptor de límite más allá de su posición de límite de sobrerrecorrido.

NOTA: No utilice el interruptor de límite como un tope mecánico.

Données d'application

Exigences de l'angle de came

Concevoir une came qui manœuvre l'interrupteur de position assez longtemps pour actionner les relais, vannes, etc.

Actionneurs du levier

L'angle du bord d'attaque de la came doit être approximativement égal à l'angle du bras du levier et ne doit pas s'appuyer sur le levier au-delà de la limite de surcourse. Un angle du bord de fuite est également recommandé pour éviter au bras de s'encliqueter en arrière.

Limitations de surcourse

Sélectionner un mécanisme de fonctionnement qui assure que l'interrupteur de position fonctionne dans sa gamme dans toutes les conditions normales et d'urgence. Ne pas manœuvrer l'interrupteur de position au-delà de sa position de limite de surcourse.

REMARQUE : Ne pas utiliser un interrupteur de position comme arrêt mécanique.

| Switch Actuation / Accionamiento del interruptor / Activation d'interrupteur | On end / En el extremo / En bout | By 30° Cam / Por leva: 30° / Par came 30° | | | |
|--|---|---|-------------------|-----------------------|--|
| Type of Actuation / Tipo de accionamiento / Type d'attaque | | | | | |
| Max. actuation speed/ Velocidad máxima de accionamiento / Vitesse d'attaque maximale | 1.64 ft/s (0,5 m/s) | 0.98 ft/s (0,3 m/s) | 3.28 ft/s (1 m/s) | 4.92 ft/s (1,5 m/s) | |
| Minimum Force or Torque / Fuerza o par mínimo / Effort ou couple minimal | For Tripping / Para disparo / d'actionnement 3.37 lb (15 N) | 2.70 lb (12 N) | 1.35 lb (6 N) | 0.89 lb-in (0,1 N•m) | |
| | For Positive Opening / Para apertura positiva / d'ouverture directe 6.74 lb (30 N) | 4.50 lb (20 N) | 2.25 lb (10 N) | 1.33 lb-in (0,15 N•m) | |

⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

Disconnect all power before installing or servicing this equipment.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.

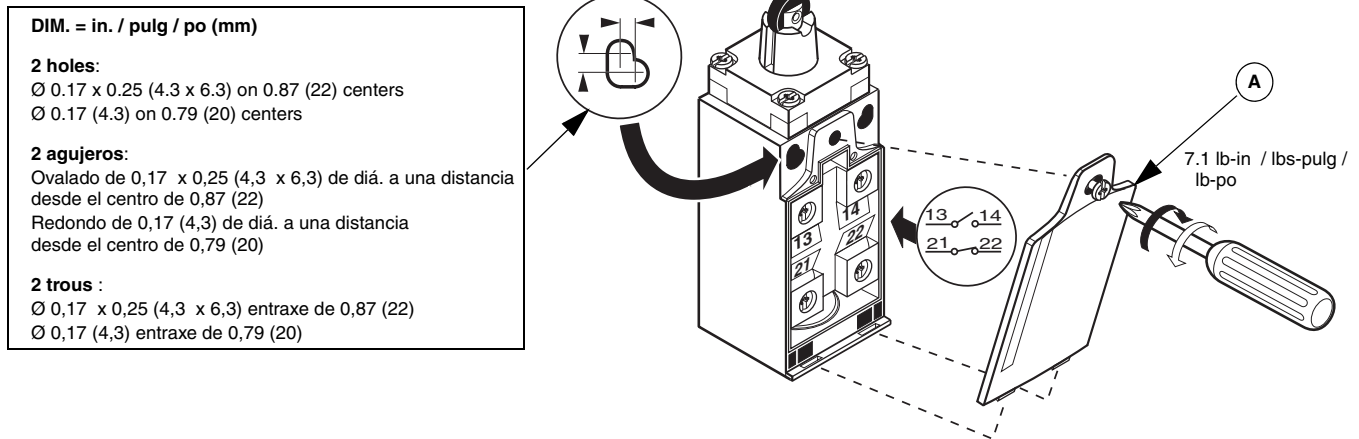
El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC

Coupez l'alimentation de cet appareil avant d'y travailler.


Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

Figure / Figura / Figure 1 : Installation / Instalación / Installation



Installation

Mounting

Switches that have direct opening contacts are marked with the direct opening symbol .

Ensure that additional travel beyond the trip point is provided to activate the direct opening feature. Refer to catalog no., 9007CT0801 available at www.us.schneider-electric.com (E-catalog > Technical Library)

Wiring (Figure 1)


1. Open the cover (A).
2. Route the wiring through the threaded conduit opening. **Do not** use rigid conduit on the XCKN switch.
3. Wire the switch at the terminals on the contact block. Terminals 13 and 14 are N.O., and terminals 21 and 22 are N.C.
4. Close and secure the cover (A). Torque to 7.1 lb-in (0,8 N•m).

Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Schneider Electric USA
 8001 Knightdale Blvd.
 Knightdale, NC 27545
 1-888-SquareD (1-888-778-2733)
www.us.SquareD.com

Instalación

Montaje

Los interruptores que tienen contactos de apertura directa están marcados con el símbolo de apertura directa .

Asegúrese de proporcionar recorrido adicional más allá del punto de disparo para activar la función de apertura directa. Consulte el catálogo no., 9007CT0801 disponible del sitio web www.us.schneider-electric.com (E-catalog > Technical Library).

Alambrado (figura 1)


1. Abra la cubierta (A).
2. Dirija los cables por la abertura de tubo conduit roscado. **No** utilice tubo conduit rígido en el interruptor XCKN.
3. Conecte el interruptor a las terminales del bloque de contactos. Las terminales 13 y 14 son de tipo N.A., y las terminales 21 y 22 son de tipo N.C.
4. Cierre y sujete la cubierta (A). Apriete el tornillo en 0,8 N•m.

Solamente el personal especializado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Importado en México por:
Schneider Electric México, S.A. de C.V.
 Calz. J. Rojo Gómez 1121-A
 Col. Gpe. del Moral 09300 México, D.F.
 Tel. 55-5804-5000
www.schneider-electric.com.mx

Installation

Montage

Les interrupteurs qui ont des contacts d'ouverture directe sont marqués avec le symbole d'ouverture directe .

S'assurer qu'une course supplémentaire au-delà du point de déclenchement est fournie pour activer la caractéristique d'ouverture directe. Se reporter au catalogue no 9007CT0801, disponible au site web www.us.schneider-electric.com (E-catalog > Technical Library).

Câblage (figure 1)

1. Ouvrir le couvercle (A).
2. Acheminer le câblage par l'ouverture du conduit fileté. **Ne pas** employer de conduit rigide sur l'interrupteur XCKN.
3. Câbler l'interrupteur aux bornes du bloc à contacts (C). Les bornes 13 et 14 sont N.O. et les bornes 21 et 22 sont N.F.
4. Fermer et fixer le couvercle (A). Serrer la vis au couple de 0,8 N•m.

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

Schneider Electric Canada
 19 Waterman Avenue
 Toronto, Ontario M4B 1Y2
 1-800-565-6699
www.schneider-electric.ca